

PROSPECTUS 実施要領

Para Table Tennis Spanish Open パラ卓球 スパニッシュ・オープン

-El Prat de Llobregat-

Factor 20 ファクター20

15th to 19th June 2016 2016年6月15～19日

El Prat de Llobregat, Barcelona, Spain スペイン・バルセロナ

1. AUTHORITY: the III Para TT Spanish Open will be organized by the **Spanish Table Tennis Association** under the auspices and authority of the International Table Tennis Federation (Para Table Tennis Division).

1. 開催機関

Para Table Tennis Spanish Open (PTT スパニッシュ・オープン)は、国際卓球連盟(パラ卓球部門)の後援と権限の下、スペイン卓球協会 (Spanish Table Tennis Association)により開催されます。

2. DATE AND PLACE:

Date of arrival: 15th of June 2016 (14th for players who need classification)

Date of departure: 19th of June 2016

Competition dates: 16th, 17th and 18th of June 2016

CEM ESTRUCH (Av. Pare Andreu de Palma, nº 9, El Prat de Llobregat, Barcelona)

2. 開催日、会場

到着日 :平成28年6月15日 (クラス分けが必要な選手に関しては14日)

出発日 :平成28年6月19日

試合日程 :平成28年6月16日～18日

CEM ESTRUCH ((Av. Pare Andreu de Palma, nº 9, El Prat de Llobregat, Barcelona)

3. EVENTS: the following events will be played:

Men's singles (class 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11)

Women's singles (class 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11)

Men's team (class 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11)

Women's team (class 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11)

Note 1: depending on the entries, the organisers and the Technical Delegate reserve the right to combine classes as may be necessary

Note 2: the singles events will be played first followed by the team events.

3. 種目 (以下の種目が開催されます)

男子シングル (クラス1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11)

女子シングル (クラス1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11)

男子団体 (クラス1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11)

女子団体（クラス1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11）

注1：エントリーの状況によって、主催者および TD が必要に応じてクラス・コンバイン（クラス統合）を決定する権利を持つものとします。

注2：個人戦を実施したのち、団体戦を実施します

4. SCHEDULE:

Arrivals: 15th of June 2016 (14th for players who need classification)

Practice days: 15th of June 2016

Classification: 14th of June (afternoon and evening) and 15th of June (morning)

Technical meeting: 15th of June (evening)

Competition days: 16th, 17th and 18th of June 2016

Departures: 19th of June 2016

Dates for the singles events: 16th and 17th of June

Dates for the team events: 17th and 18th of June

4. 開催日程

到着:6月15日（クラス分けが必要な選手に関しては14日）

練習日:6月15日

クラス分け:6月14日（午後及び夕方）、6月15日（午前）

テクニカルミーティング:6月15日（夕方）

大会日程：6月16日、17日、18日

出発日:6月19日

シングル戦:6月16日、17日

団体戦:6月17日、18日

5. RULES: the event will be conducted in accordance with the current Laws of Table Tennis, the Regulations for International Competitions and specific PTT directives (which may be amended from time to time).

5. 競技規則：競技は、現行の、国際競技規則と卓球ルール、および PTT 指示（随時改定あり）に従って実施します

6. EQUIPMENT: the following equipment will be used:

Tables: Butterfly

Competition: 12

Warm up and training: 6

Nets: Butterfly

Balls: Butterfly

Floor: Wood

Note: 12 tables will be wheelchair accessible.

6. 用具：以下の用具を使用します。

卓球台 Butterfly
競技会場 12 台
レーニング場 6 台
ネット : Butterfly
ボール : Butterfly
床 : 木製
注 : 卓球台は車いす利用可能なものが 12 台

7. ELIGIBILITY

The event is open to players who are eligible to represent their national association according to the ITTF Handbook 2015-2016 and from 1 September 2014, according to the ITTF Handbook 2015-2016.

7. 資格

この大会は、2015-2016 ITTFハンドブック（と2014年9月1日から）に従い、各国の卓球協会が出場資格を認定した、適格な選手の参加が認められます。

8. OFFICIAL ORGANISER

Name: Real Federación Española de Tenis de Mesa
Physical/postal address: C/ Ferraz, nº 16, 1º izquierda, 28008 Madrid
E-mail: direccion.deportiva@rfetm.com
Phone: (+34) 915477726
Fax: (+34) 915423387
Tournament Director: Isabel Molina (Catalan Table Tennis Federation)
fctt@fctt.org
Phone: (+34) 93 280 03 00
Fax: (+34) 93 280 35 42

8.組織委員会

名称:リアル・スペイン卓球協会 Real Federación Española de Tenis de Mesa
住所 C/ Ferraz, nº 16, 1º izquierda, 28008 Madrid
メール direccion.deportiva@rfetm.com
電話 (+34) 915477726
ファックス (+34) 915423387
大会ディレクター Isabel Molina (Catalan Table Tennis Federation) fctt@fctt.org
電話: (+34) 93 280 03 00
ファックス: (+34) 93 280 35 42

9. TECHNICAL DELEGATE FOR THE EVENT

Name:
Email:

コメントの追加 [k1]: おそらく、
“according to the ITTF Handbook 2015-2016”が正しく、そのほかは、修正しそこないかと思われます。

Phone:

Fax:

9.技術代表者

名前:

メール:

電話:

ファックス:

10. REFEREE

Name: **Ms. Maria Tsipou**

Email: martsis8698@yahoo.gr

10.審判長

名前: **Maria Tsipou**

メール: martsis8698@yahoo.gr

11. CLASSIFIER

ITTF PTT appointment on time two classifiers + one class 11 specialist.

11.クラシファイア

ITTF PTTにより2名のクラシファイア+1クラス11名のスペシャリスト

12. CLASSIFICATION

All new players and players who are to have their classification reviewed should be present in time for classification. This means that all players needing classification should arrive by 13th / 14th June (the day before the classification is scheduled).

This is very important as players not present on time may not be classified. Please note that those players not requiring classification may arrive later.

All players should bring with them their medical diagnosis and any other medical information relevant to their classification in English. They should report to classification with these documents, dressed as if they are going to play a match and with all their table tennis equipment including sports chairs. All players and support staff are expected to cooperate fully in the classification process failing which, players will not be classified (not allocated a sport class or sport class status) and will not be able to compete in the event.

Classification for class 11 will be organized !

12.クラス分け

クラス分け審査が必要な選手および新しい選手はすべて、クラス分け(クラシフィケーション)の時刻までに現地に集合していなければなりません。すなわち、クラス分け審査を受ける選手は、2016年6月13日(クラス分け審査の前日)もしくは14日までに到着している必要があります。**重要**: 時間までに現地に来ていない選手はクラス分けされない場合があります。クラス分けが不要

な選手はこれより後の到着でも可能です。

選手全員、クラス分けに関する自分の医療診断や他の医療情報を英語で持参してください。選手は試合時の服装で、スポーツチェアを含む全ての卓球機器を用意して、これらの必要書類とともに報告してください。すべての選手及びサポートスタッフはクラス分け手続きに全面的に協力することが求められています。これができない場合、その選手はクラス分けされず（スポーツ・クラス、スポーツ・クラス・ステータスが割り当てられず）、競技に参加することができません。

13. PARTICIPATION QUOTAS

A player may only play in the class indicated on his or her international classification card unless, due to the low number of players, his or her class is combined with the next class or classes. Then they may play in the next higher class event.

The minimum entry for a singles class to be played is 4 players.

13 参加人数の割り当て

参加選手の不足により、自身の属するクラスが統合されていない限り、各自の国際クラス分けカードに記載されたクラスのみ競技することができます。選手数が少ないクラスは、上位クラスにコンバインド(統合)されます。この場合、選手は1段階上位のクラスの種目に参加できます。個人戦の最少出場人数は 1クラスあたり 4 人。

□ For Fa20 events, the maximum number of entries per association per class is 6 plus 2 extra juniors.

The minimum entry for a team event to be played is 4 teams with 2 or 3 players forming a team.

□ In Fa20 events, a maximum 2 teams per Association may be entered where all players are from the same Association.

Players from different countries may form a team in the team event in Fa20 competitions, but if there are 3 players in the same event from the same Association, only the 3rd lowest ranked player may form a team with a player from another Association.

All other persons wishing to accompany a team (i.e. who are not members of the team) are subject to special charges and should contact the organisers for further information. These packages are limited and subject to availability of places in the official hotels. Priority will be given to the Official Party of all the delegations.

□Fa20競技の場合、各国 1 クラスあたり最大エントリー数は 6 人+ジュニア 2 人とする。団体戦の最少チーム数は 4 チーム (1 チームは 2~3人で編成)。

□Fa20 競技では、各国は、選手全員がその国の選手であれば、最大 2 チームのエントリーを可能とする。異なる国の選手でチームを編成することができるが、1つの協会から同一種目で3選手が出場する場合、その中のランキング3位の選手のみが、他の協会の選手とチームを組むことができます。上記以外にチームの随行を希望する者（チームのメンバーでない場合など）は、特別料金支払いの対象となるため詳しくは主催者にお問い合わせください。このパッケージには

制限があり、公式ホテルの受け入れ可能人数などにより変動します。優先権は、すべての代表の公式選手団に与えられます。

14. ENTRY PROCESS

Only entries submitted by or endorsed by the national association will be accepted (national Paralympic committees are advised to contact the national association urgently to confirm their entries).

All new players must bring with them a valid passport which will be used to check information on eligibility for the ITTF online entry system. For new players participating for the first time in a PTT event, please send to **Georgios Seliniotakis** one copy of a valid passport (see email address below).

The first entry (entry by number) deadline is : **18th of April, 2016**

The second entry (entry by name) deadline is: **16th of May, 2016**

There is a limit of **125** players for this event so please enter early to avoid disappointment.

All entries must be sent to the **organisers**: fctt@fctt.org and **Georgios Seliniotakis**: gselinio@gmail.com

In order to secure full participation, national associations failing to confirm their participation according to deadlines will be removed from the list of participants.

14. 申込手続

各国協会から提出されたエントリー、または各国協会により承認されたエントリーのみ受け付けます（各国パラリンピック委員会は緊急に協会にこのエントリー制度確認のために連絡することを勧告）。新しい選手は必ず、申し込み手続きに有効なパスポートを持参しなければなりません。これは ITTFオンライン入力システムで適格かどうかを確認するために使用されます。初めてPTT競技に参加する選手は、必ず有効なパスポートの写しをGeorgios Seliniotakis（メールアドレスは下記 参照）にお送りください。

ファーストエントリー締切り（人数）：平成28年4月18日

セカンドエントリー締切り（名前）：平成28年4月16日

この大会は 125 人の人数制限がありますので、お早めにお申し込みください。エントリーは必ず主催者（fctt@fctt.org）と Georgios Seliniotakis: (gselinio@gmail.com) に送付ください。完全な参加確保のために、締め切りまでに参加確認をできなかった各国卓球協会は、参加者リストより除外されます。

15. SYSTEM OF PLAY

Singles events: the first stage will be played in a round-robin basis in groups of even numbered players but there shall not be less than 3 and not more than 5 players in a group and priority will be given to groups of 4 players. If there are 5 or less players, the event will be played as a round-robin without knock-out. Two players advance from each group to the second stage which will be played in a knock-out format.

Team events: the first stage will be played in a round-robin basis with priority given to groups of 3 teams with the winner and runner-up in each group advancing to play in the knock-out rounds. If there are 5 or less teams, the event will be played in a round-robin format without knock-out.

15. 競技形式

個人戦: 第1ステージはグループ別リーグ戦とする。各グループの選手数は偶数数とするが3人未満、6人以上のグループは作らず、グループあたり4人を優先とする。出場選手が5人以下のクラスでは決勝トーナメントは行わず、リーグ戦のみとする。各グループの上位 2名がトーナメント方式の第2ステージに進出する。

団体戦: 第1ステージはリーグ戦とし1グループあたり3 チームを優先として設定する。各グループの勝者が決勝トーナメントに進出する。出場チームが5 チーム以下の場合、決勝トーナメントは行わずリーグ戦のみとする。

A team shall consist of 2 or 3 players. The team event will be best of 3 matches. The first winning 2 matches win the contest. All matches will be best of 5 games. The order of play shall be: First Match	Match			Doubles*	
Second Match	Match	Singles	A	Plays	X
Third Match	Match	Singles	B	Plays	Y

*Doubles pairing (if required) could be any two team members

1つのチームは2、3人の選手から構成される。チーム戦は3ゲームマッチによって行われる。最初に2ゲーム先取したものが勝者となる。すべての個人戦は5ゲームマッチで行われる。試合の順番は:第1試合;個人戦

第2試合	個人戦	個人戦	A	ダブルス	X
第3試合	個人戦	個人戦	B	ダブルス	Y

*ダブルスのペアリング (必要ならば) はチーム内であればどの2名でもかまわないものとする。